



# BORDEAUX AQUITAINE BRISTOL

Office : 00 33 (0)5 56 92 26 21

Directrice des échanges : [echanges@bordeaux-bristol.fr](mailto:echanges@bordeaux-bristol.fr)

School exchange contact (Bristol): [dandrichards7@gmail.com](mailto:dandrichards7@gmail.com)

### NOTICE EXPLICATIVE - À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER L'INSCRIPTION

**INFORMATION :** L'échange est organisé par l'Association Bordeaux-Bristol. Il s'adresse à tous les élèves âgés de 14 à 18 ans (de la 3<sup>e</sup> à la terminale), des collèges et lycées de l'Aquitaine, d'où le nom Echanges Scolaires Bordeaux-Aquitaine-Bristol. Le principe de l'échange est fondé sur la réciprocité. Vous vous engagez par conséquent à recevoir un(e) jeune Anglais(e) pendant une période équivalente à celle du séjour de votre fils (fille) en Angleterre.

Nous allons essayer, comme nous le faisons depuis plus de 75 ans, de trouver un(e) jeune partenaire qui corresponde le plus exactement possible à l'âge de votre enfant, à sa personnalité et à son environnement familial et social et à ses goûts. A noter : aucun de ces 4 critères n'est prioritaire. Aussi, il est impératif de remplir **complètement chacune des rubriques de ce dossier**. Les rubriques **goûts et distractions** et **caractère** jouent un rôle capital dans le choix du/de la correspondant(e). Aussi, votre intérêt est de les remplir avec le plus grand soin **en donnant le plus de détails possibles**. (Avec l'aide du tableau situé à la fin de ce document)

Nous demandons à votre enfant de joindre **une lettre de présentation** (en anglais, français ou moitié-moitié) dans laquelle il indiquera ses goûts (et ses aversions), sa personnalité et ses centres d'intérêt. Il peut éventuellement dire ce qu'il attend de l'échange.

Si vous (les parents) le jugez nécessaire, vous pouvez compléter sur une feuille séparée.

**NB : Deux enfants d'une même famille ne peuvent pas accueillir en même temps leur correspondant. Il n'y a pas d'échange mixte. Un garçon échange avec un garçon et une fille avec une fille.**

**Anglais à Bordeaux : du 04 au 18 Avril 2026** (à un ou deux jours près suivant les vols)

**Français à Bristol : du 04 au 18 Juillet 2026**

**Coût estimé : 950€**

### INSCRIPTION – date butoir : 28 Novembre 2025

L'inscription en ligne doit être SOIGNEUSEMENT remplie sur le site [www.bordeaux-bristol.fr](http://www.bordeaux-bristol.fr) à l'onglet **Echanges/Candidature**. Nous demandons aux parents et aux jeunes de lire attentivement toutes les rubriques

**Pour une bonne compréhension de votre candidature et qu'elle soit prise en compte avant la date butoir, procédez de la façon suivante, afin de BIEN compléter les différents onglets du dossier à savoir : Renseignements / Informations complémentaires / Pièces justificatives et Signatures**

1. Lire les notes **Objectif appariement** et la **Note explicative d'abord**
2. Téléchargez les documents indiqués sur le site. Complétez-les.  
**NB : Le document pour l'établissement scolaire une fois téléchargé devra être complété par vous pour ce qui vous concerne, puis visé par le professeur d'anglais ainsi que le chef d'établissement.** Prévoyez un délai raisonnable pour cela. **Ensuite, une fois complété, vous le scannerez pour le joindre aux pièces justificatives.**
3. Incrire en ligne le candidat → Lien : <https://forms.gle/xfTRwxCxu2vQBHt5>

Une fois la candidature complétée et signée : - L'examen approfondi des dossiers prend du temps. Aussi votre dossier ne sera **complet** et **conforme** que lorsque **tous les documents demandés** seront complétés et téléchargés **avant la date butoir du 28 Novembre 2025.**

En effet, passé cette date, nous ne pouvons garantir le coût de l'échange qui sera revu en fonction de la hausse du prix des vols.

#### PIÈCES À JOINDRE pour un dossier complet :

- **1 photo** du visage récente (format passeport)
- **1 lettre de présentation** écrite par le candidat (avec ses mots à lui).
- **1 photocopie du passeport (obligatoire pour se rendre au RU)**
- L'autorisation de sortie du territoire (obligatoire même avec un passeport) accompagnée de la photocopie de la carte d'identité ou du passeport de CHACUN des parents.
- Le document **Engagement complété, daté et signé précédé de « Lu et approuvé »**
- Un extrait du casier judiciaire pour chaque couple de parents accueillants. Cela nous est imposé par le Royaume Uni pour l'accueil des mineurs
- La fiche de validation par l'établissement scolaire de la demande de candidature.
- Un premier versement de **400€ (35€ et 365 €)** avec attestation bancaire de virement. **Préciser le nom du candidat, surtout quand différent des parents**

**PRIX** : Le coût total est actuellement **estimé** à: **950€** pour frais administratifs et d'organisation, vols directs, assurances annulation + séjour et voyage comprises. Ce prix est susceptible de variation en fonction du prix des vols et du nombre de participants. Il est demandé une provision de **400€, dont 35€ sont non remboursables**. Ils restent acquis à l'association pour adhésion et traitement de dossier. Le solde de **550€** sera à verser dès que vous aurez connaissance de l'appariement de votre enfant - et dans tous les cas **avant le 28 Février 2026 date butoir**.

Possibilité de régler ce versement complémentaire en 2 fois (**275€ le 30 Janvier et 275€ le 28 Février 2026**). Règlements à faire par virement ou PayPal.

Si l'enfant n'est pas apparié, vous recevrez un remboursement de **365€**. SEULS LES MEMBRES REGULIEREMENT INSCRITS ET AYANT ACQUITTE LE COUT TOTAL POURRONT PRETENDRE AU VOYAGE

**BESOIN D'AIDE** : pour connaître nos **coordonnées bancaires** ou pour tout autre renseignement, vous pouvez toujours contacter l'équipe qui s'occupe plus particulièrement des échanges **par courriel à : exchanges@bordeaux-bristol.fr** Laissez-nous un numéro de téléphone pour vous contacter si besoin.

#### NOTES POUR COMPLETER LA FICHE DE CANDIDATURE

*La majorité des difficultés rencontrées est due à des renseignements inexacts ou incomplets. Veuillez donc lire ces notes avec le plus grand soin et ne pas laisser aux jeunes, seuls, la rédaction du dossier. Complétez toutes les rubriques. Un dossier mal rempli a moins de chances.*

**Téléphone.** Un poste **fixe** est souhaitable et le **mobile des parents ET celui de l'enfant**. Nous devons pouvoir vous **joindre et joindre votre enfant à tout moment en cas d'urgence**.

**Adresse mail** : La vôtre est prioritaire. Ajoutez celle de votre enfant.

**Religion** : Spécifiez pratiquant ou non.

**Projets de vacances** : Des renseignements plus précis pourront nous être communiqués ultérieurement. Les activités dangereuses ne sont pas couvertes par l'assurance séjour. Consultez nous si besoin.

**Goûts et distractions** : Répondez sincèrement (sports réellement pratiqués, l'instrument de musique joué par votre enfant). Précisez bien les goûts et distractions qui vous paraissent le mieux refléter son caractère et style de vie. Le jeune pourra développer davantage dans la lettre de présentation

Athlétisme, randonnée, escalade	Musique classique, quel instrument, niveau ?
Rugby, football, volley-ball, hand-ball,..	Musique moderne, quel style?
Tennis, badminton, golf,..	Danse classique, moderne, disco, ,..
Bicyclette, VTT, BMX,..	Lecture
Natation, voile, surf,..	Echecs, jeux de société, cartes, scrabble

Judo, arts martiaux...	Travail manuel, peinture, couture, cuisine
Patins à glace, rollers, ski,..	Collection de timbres,..
Equitation, animaux...	Théâtre (y aller/jouer ?), cinéma, shopping
Aucune activité de plein air, pas de sport	Ordinateur, jeux vidéo,...

**Caractère :** Voici quelques traits de caractère intéressants. N'hésitez pas à donner toute indication supplémentaire que vous jugeriez utile et importante. Cela peut être complété/précisé sur la lettre de présentation..

Manque de maturité. Esprit mur	Influençable
Timide, réservé	Préfère la solitude à la compagnie
Normal pour son âge	Sur qui on peut compter
Se débrouille seul	Vif, gai, espiègle
Autonome, indépendant	Habitué à voyager, adaptable, sociable
Bavard, étourdi	Curieux, aimant s'instruire
Austère, élevé strictement	Calme, bien élevé
Peu soigneux, bohème	Coquet, soigneux de sa personne
Expansif, affectueux	Franc, extraverti

**Santé :** Renseignements indispensables en cas d'urgence. Cela restera confidentiel. La fiche sanitaire est à télécharger et compléter. Plus bas, dans les *Informations complémentaires* indiquez si vous avez un animal de compagnie et précisez lequel.

Nous ferons notre possible pour vous donner une réponse concernant l'appariement de votre enfant **en Janvier-Février 2026. Veuillez noter : vous serez informés sur l'issue de l'appariement uniquement par courriel.** Pour chaque courriel envoyé nous vous demandons d'en accuser réception. Malgré tous nos efforts, il y a en général moins de candidats du côté anglais que du côté français. Par conséquent, le fait de remplir ce dossier **N'EST PAS une garantie d'appariement**.

## FONCTIONNEMENT

Deux réunions d'information auront lieu pour chaque groupe à l'attention des familles et des participants à l'échange. Une après les appariements et une avant le départ. Pour la seconde, ce sera l'occasion de rencontrer les professeurs accompagnateurs.

Avant le départ pour Bristol, nous remettons aux familles tous les détails concernant le voyage et le séjour, ainsi que les noms et les coordonnées des personnes qu'ils pourront contacter : les professeurs d'anglais accompagnateurs, ainsi que la permanence au siège à Bordeaux.

### Professeurs accompagnateurs

Chaque professeur est responsable d'un groupe d'élèves. Les accompagnateurs sont des professeurs en exercice ou à la retraite. Ils se tiennent à la disposition des élèves et des familles et sont à l'écoute des jeunes pendant tout le séjour, à la fois médiateurs et interprètes. Les participants ne doivent pas hésiter à faire appel à eux en cas de souci ou pour servir d'interprète auprès de leur famille hôtesse.

***Il est fortement recommandé aux parents et aux participants d'assister à ces réunions.***

Ce sont des professeurs de français qui accompagneront le groupe de Bristol en France. Ils ont les mêmes obligations que leurs collègues français lors du séjour à Bristol. Vous pouvez aussi les inviter à vous rendre visite.